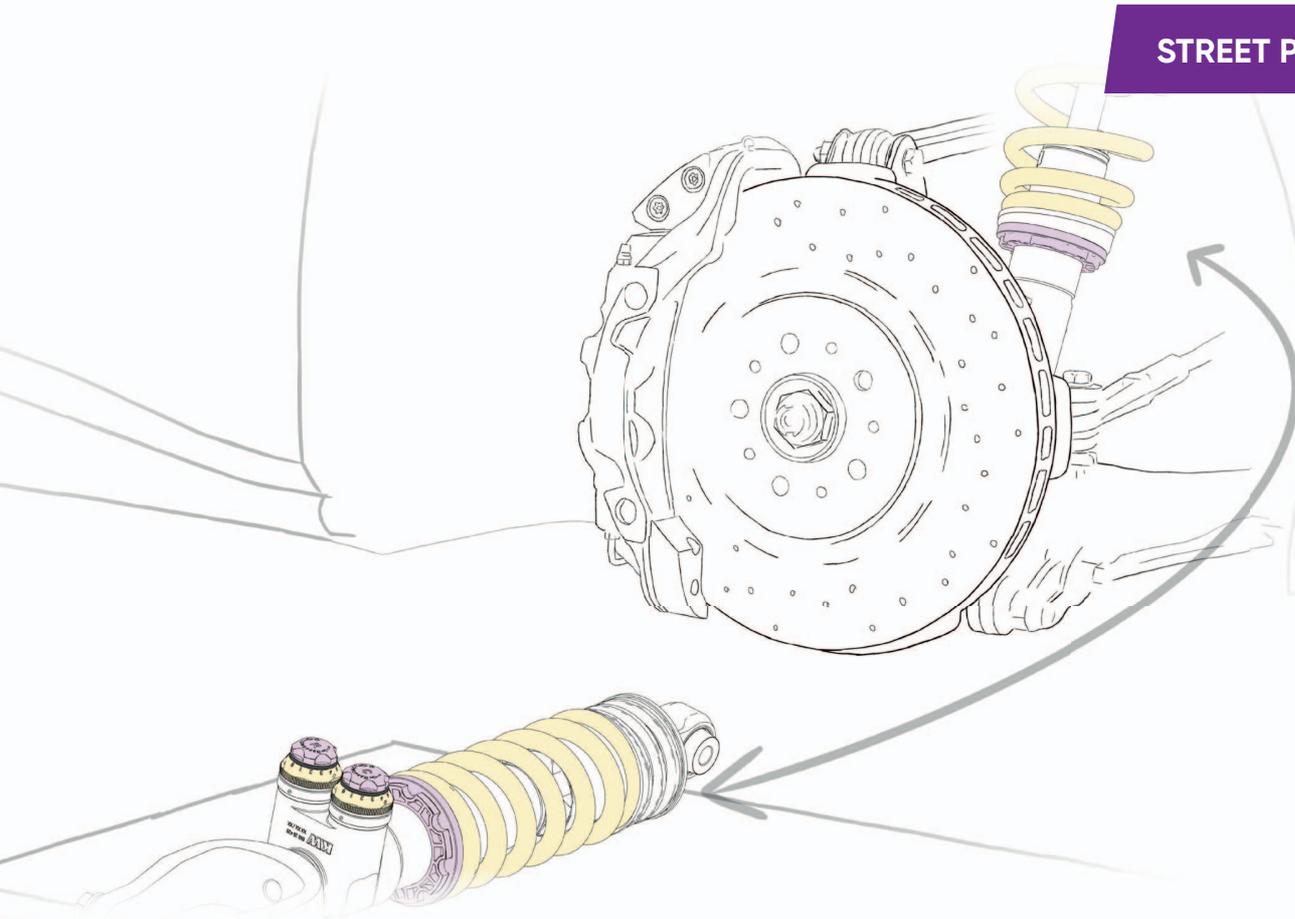


STREET PERFORMANCE

* Schematische Darstellung



EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS

FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

KW automotive GmbH
Aspachweg 14
74427 Fichtenberg
Telefon: +49 7971 9630 - 0
Telefax: +49 7971 9630 - 191



Entsorgungshinweise/ Disposal information

DE Stoßdämpfer

Stoßdämpfer nicht öffnen, nicht erhitzen.

→ Begründung: Gehäuse kann platzen, Öl kann auslaufen, Dämpfer steht unter Druck

Stoßdämpfer nicht achtlos wegwerfen, nicht im Hausmüll entsorgen.

→ Begründung: Stoßdämpfer enthalten Mineralöl, dieses Mineralöl verursacht schwere Umweltschäden im Erdreich, Grundwasser oder in Gewässern. Entsorgung nur über Rohstoffhandel, Recyclinghof oder eine Fachwerkstatt.

Federn und Zubehör

Federn

→ Entsorgung im Stahl- oder Mischschratt

Höhenverstellungen, Federteller (nicht aus Kunststoff)

→ Entsorgung im Mischschratt

Federteller, Zwischenringe (aus Kunststoff)

→ Entsorgung im Plastikmüll

Schrauben, Muttern, Stabstangen, Domlager

→ Entsorgung im Mischschratt

Steuergeräte, Stilllegungen

→ Entsorgung im Elektroschratt

Verpackung

Karton

→ Entsorgung im Papiermüll

Verpackungsschaum, Inletts, Umreifungsband

→ Entsorgung im Plastikmüll

EN Shock absorbers

Do not open or heat up the shock absorbers.

→ Reason: Housing can burst, oil can leak, the shock absorber is under pressure

Do not throw away shock absorbers carelessly, do not dispose them in household waste.

→ Reason: Shock absorbers contain mineral oil. Mineral oil causes serious environmental damage to soil, groundwater, or waters. Disposal only via raw materials trading, recycling centers or specialist garage.

Springs and Additions

Springs

→ Disposal in steel or mixed scrap

Height adjusters, spring plates (not made of plastic)

→ Disposal in mixed scrap

Spring plates, spacer rings (made of plastic)

→ Disposal in plastic waste

Screws, nuts, tie rods, strut bearings

→ Disposal in mixed scrap

Control units, Cancellation Kits

→ Disposal in electronic waste

Packaging

Carton

→ Disposal in paper waste

Packaging foam, Inlets, Plastic strap

→ Disposal in plastic waste

Einbauhinweise / Installation Instructions		<i>KW automotive</i>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316	Erstellt am/ Date	03.05.2024

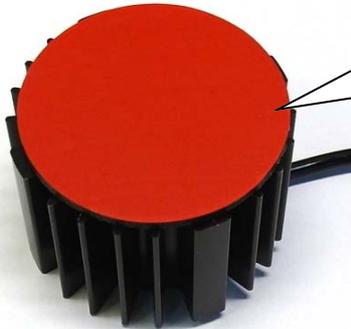
KW automotive

685 10 316
EINBAUHINWEISE
Stillegungssatz

685 10 316
INSTALLATION INSTRUCTIONS
Cancellation kit

Einbauhinweise / Installation Instructions		KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316	Erstellt am/ Date	03.05.2024

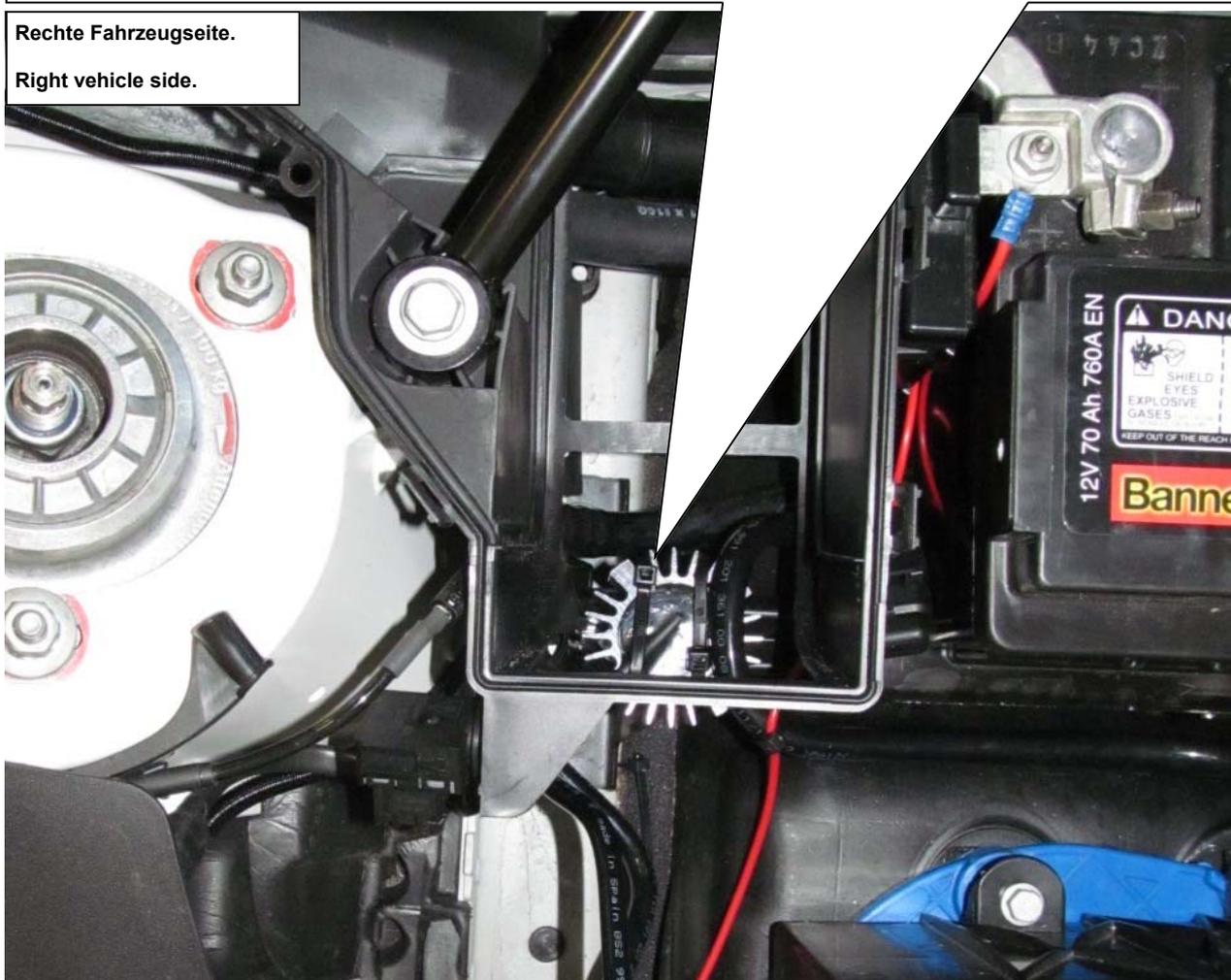
Vorderachse Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé, Cabrio
Front axle Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé, convertible



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Der Montageort ist neben der Haltestrebe. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fasten the cacellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. The assembly position is beside the strut. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Vorderachse Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé, Cabrio Front axle Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé, convertible

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern am Kabelbaum zusätzlich befestigen. Der Montageort ist neben der Batterie. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!

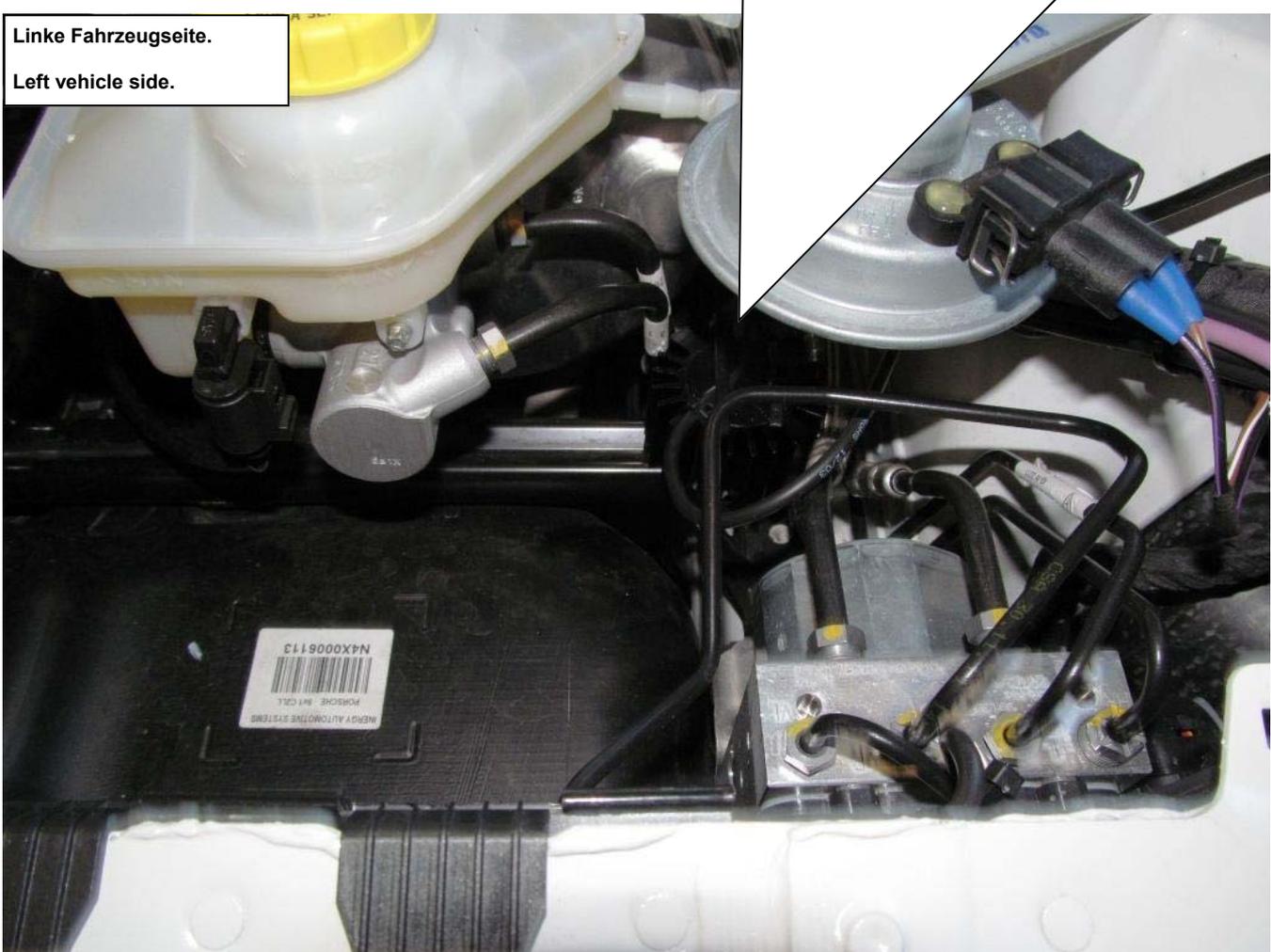
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the the acellation kit to the vehicle frame and fix it on the wire harness with the supplied cable ties. The assembly position is beside the battery. Insert the standard connector into the acellation connector until it locks.

Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Vorderachse Porsche 911 Targa Typ 991 Front axle Porsche 911 Targa type 991



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Rechte Fahrzeugseite.

Right vehicle side.



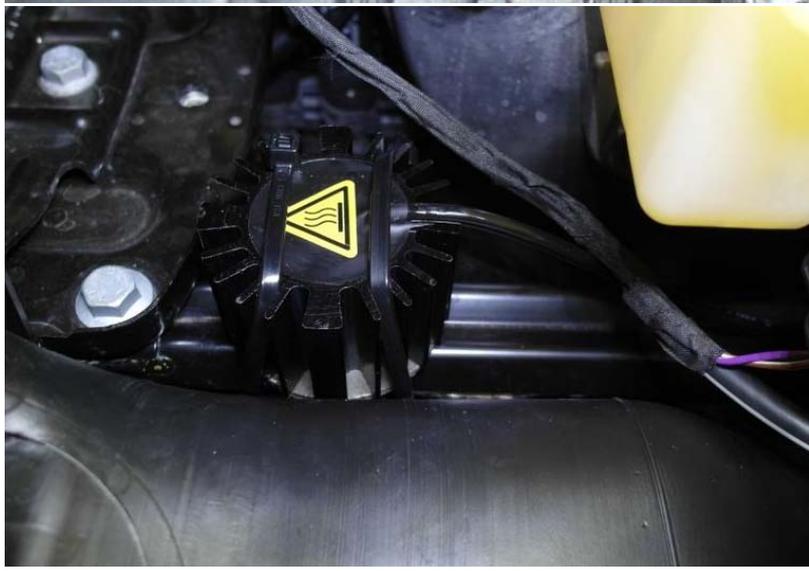
Einbauhinweise / Installation Instructions		KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316	Erstellt am/ Date	03.05.2024

Vorderachse Porsche 911 Targa Typ 991
Front axle Porsche 911 Targa type 991

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Originale Dämpfersteu-
 rungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebfläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the cacellation con-
 nector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.
 Left vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Vorderachse Porsche 911 Typ 992
Front axle Porsche 911 type 992



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Vorderachse Porsche 911 Typ 992 Front axle Porsche 911 type 992

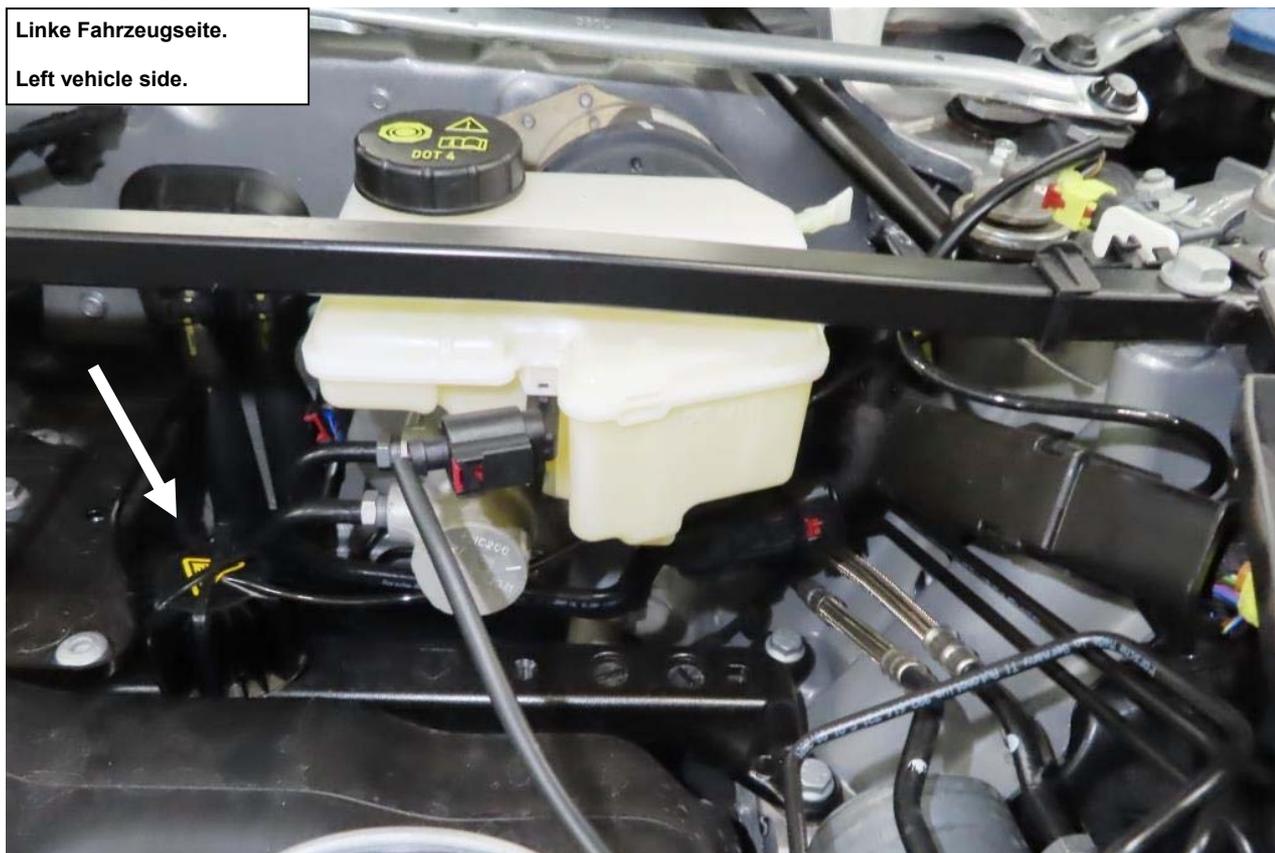
Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Originale Dämpfersteu-
rungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebfläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the cacellation con-
nector until it locks.

Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

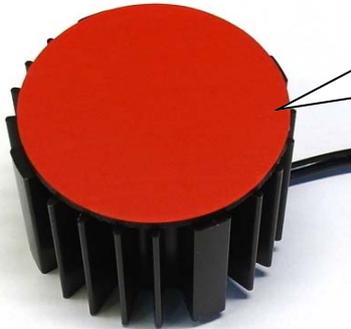
Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fasten the cacellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé:

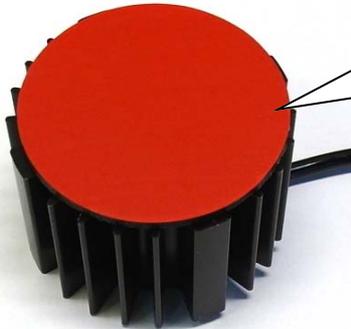
Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebfläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Einbauhinweise / Installation Instructions			<i>KW automotive</i>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Montageposition.
 Assembly position.



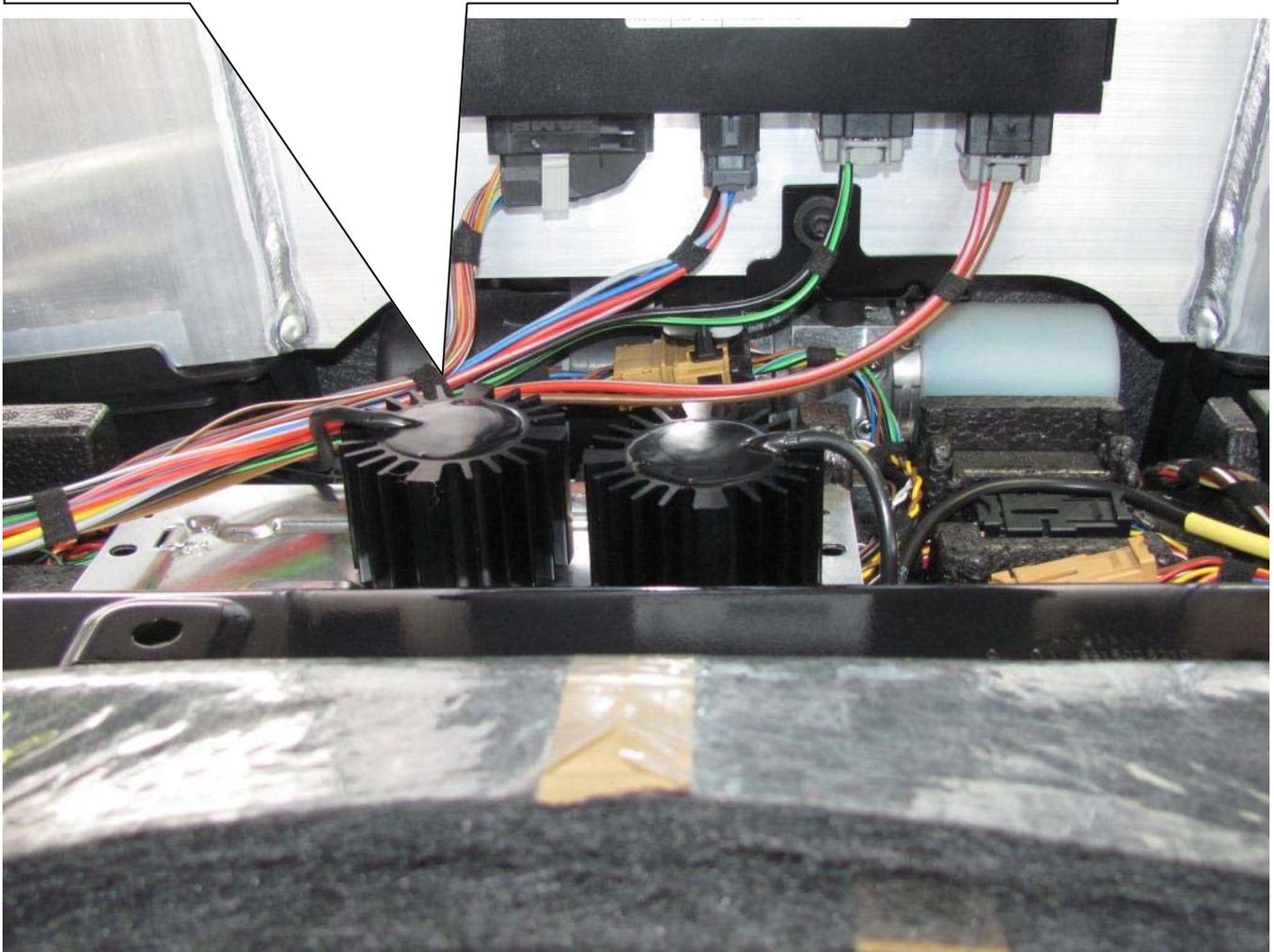
Einbauhinweise / Installation Instructions			<i>KW automotive</i>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!

Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks. **Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.**



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:



Mitgeliefertes Klebepad auf die Stilllegung aufkleben.
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fix the supplied adhesive pad on the cacellation kits.
IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.
 Left vehicle side.



Montageposition.
 Assembly position.



Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
 Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Einbauhinweise / Installation Instructions		KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316	Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:

Montageposition.
 Assembly position.



Rechte Fahrzeugseite.
 Right vehicle side.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben und mit den mitgelieferten Kabelbindern zusätzlich befestigen. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the the accellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the accellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Targa Typ 991
Rear axle: Porsche 911 Targa type 991

Montageposition.
 Assembly position.



Rechte Fahrzeugseite.
 Right vehicle side.

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

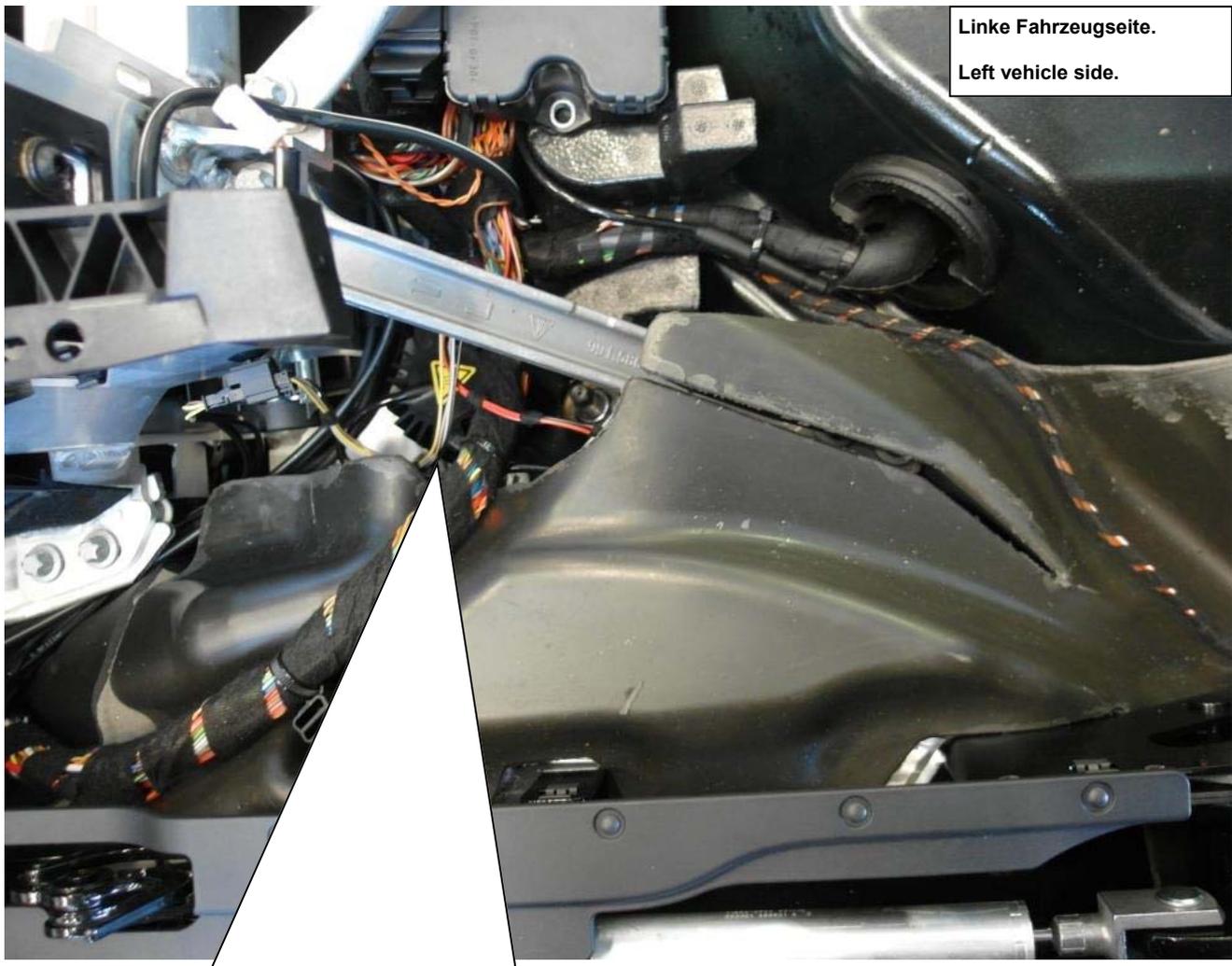


Rechte Fahrzeugseite.
 Right vehicle side.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche 911 Targa Typ 991
Rear axle: Porsche 911 Targa type 991



Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!

Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.

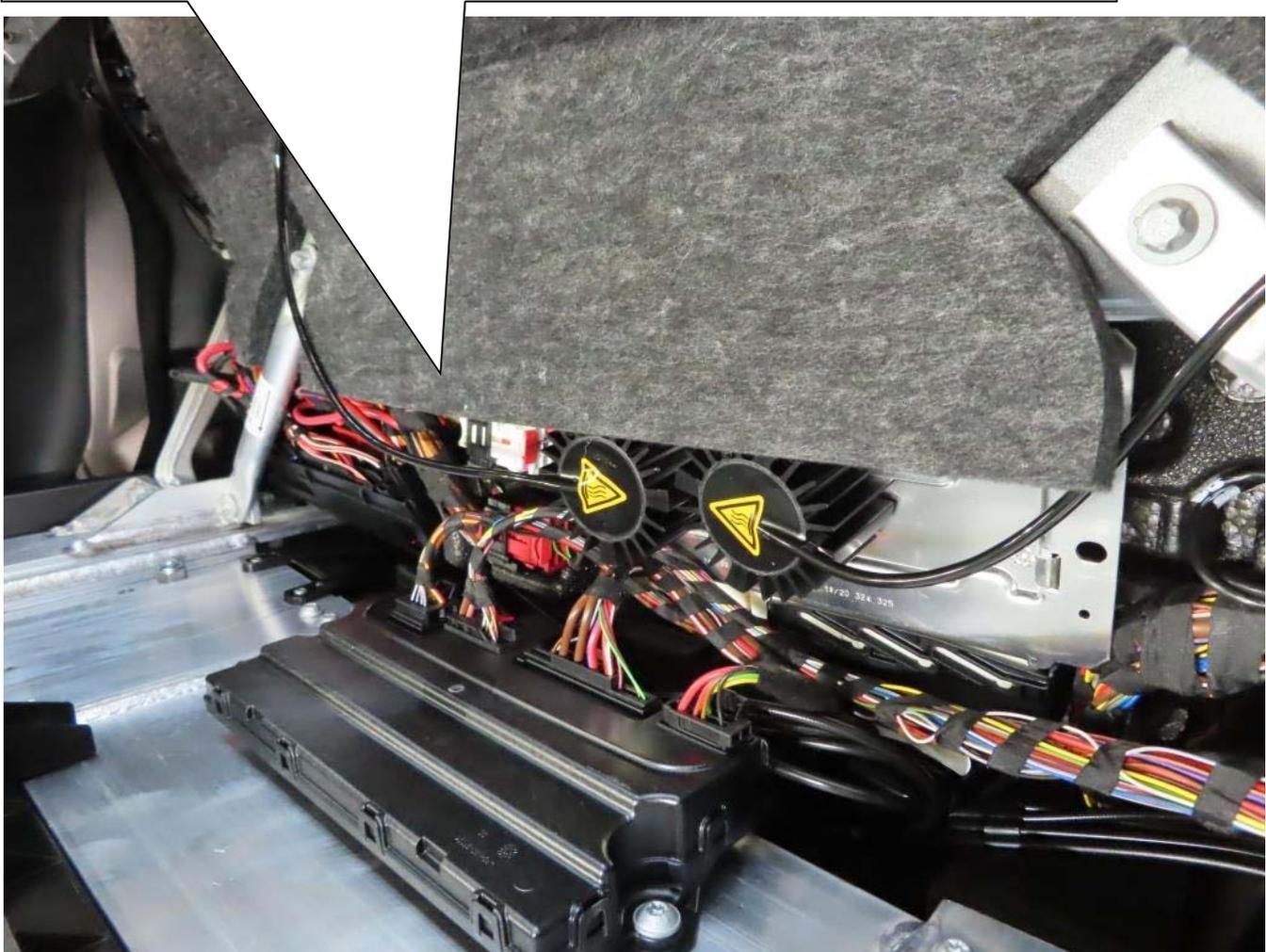
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche Turbo, Cabrio Typ 992
Rear axle: Porsche Turbo, convertible type 992

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken.
Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.

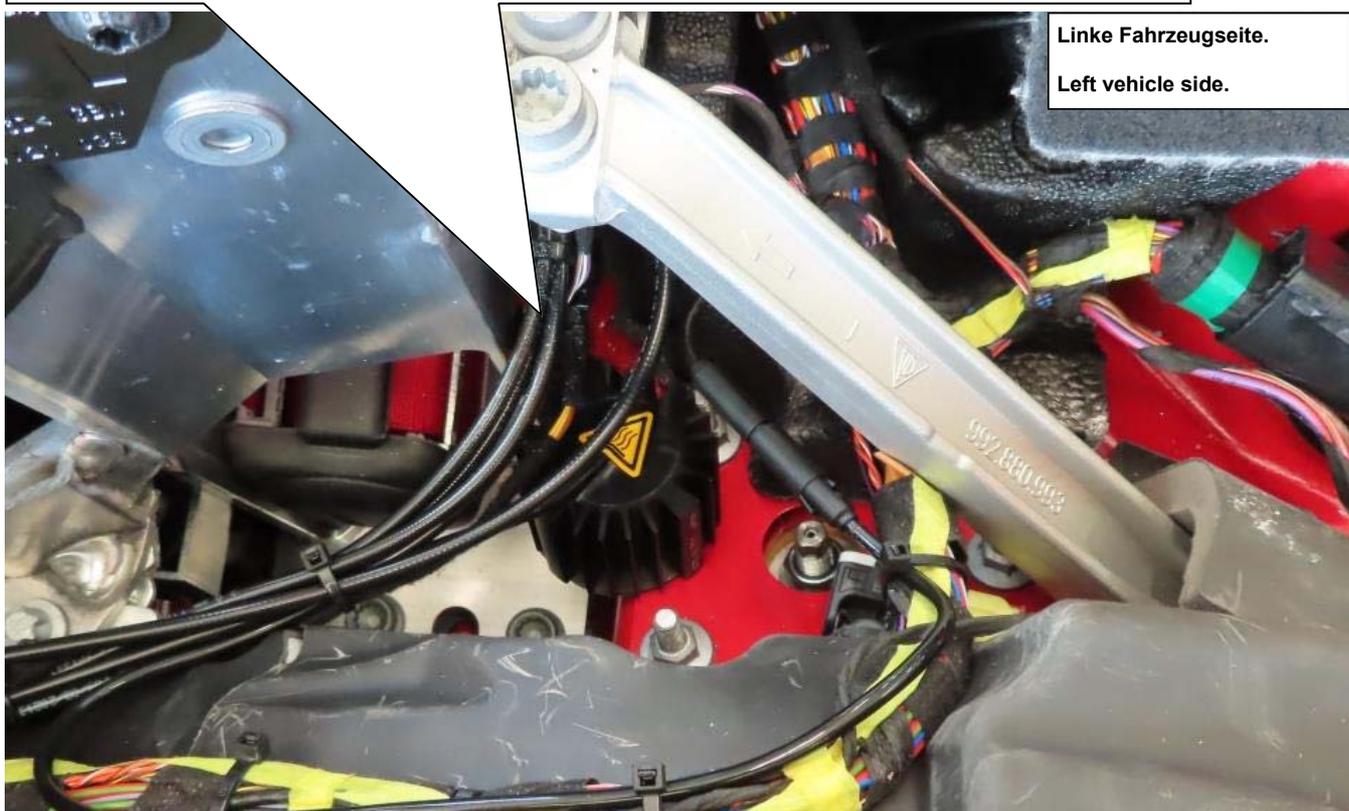


Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

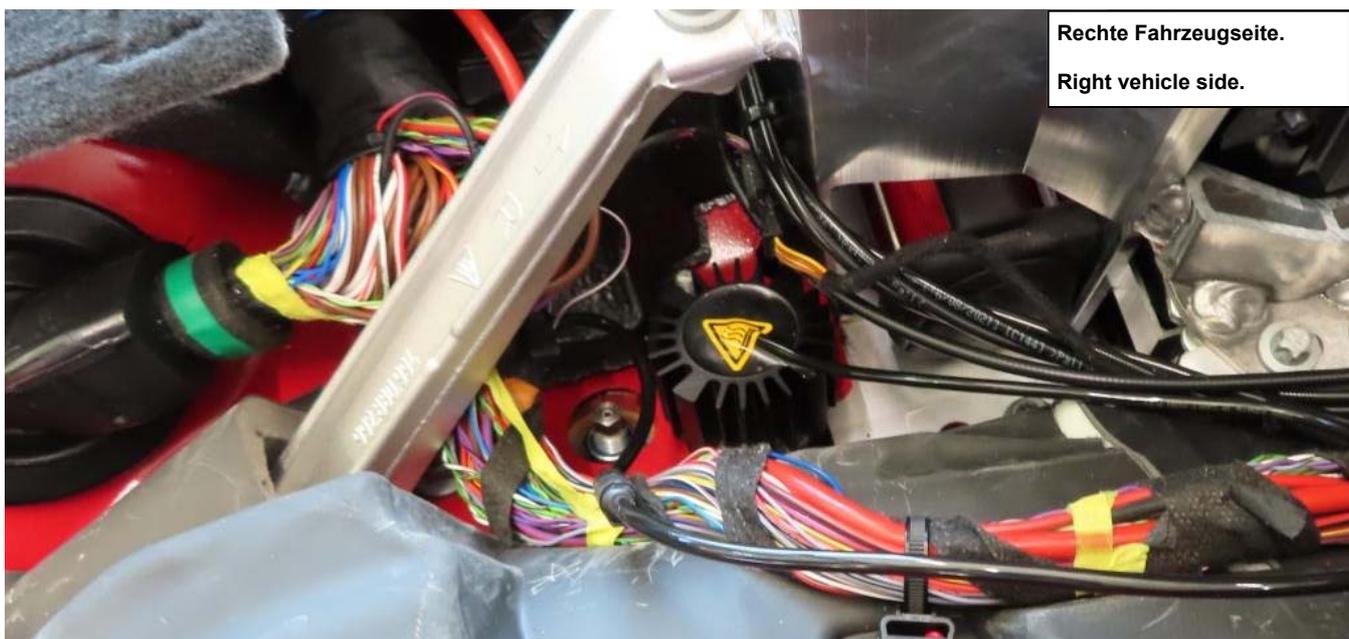
Hinterachse: Porsche Targa Typ 992
Rear axle: Porsche Targa type 992

Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken.
Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Linke Fahrzeugseite.
Left vehicle side.



Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.

Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 316		Erstellt am/ Date	03.05.2024

Hinterachse: Porsche Coupé Typ 992
Rear axle: Porsche Coupé type 992

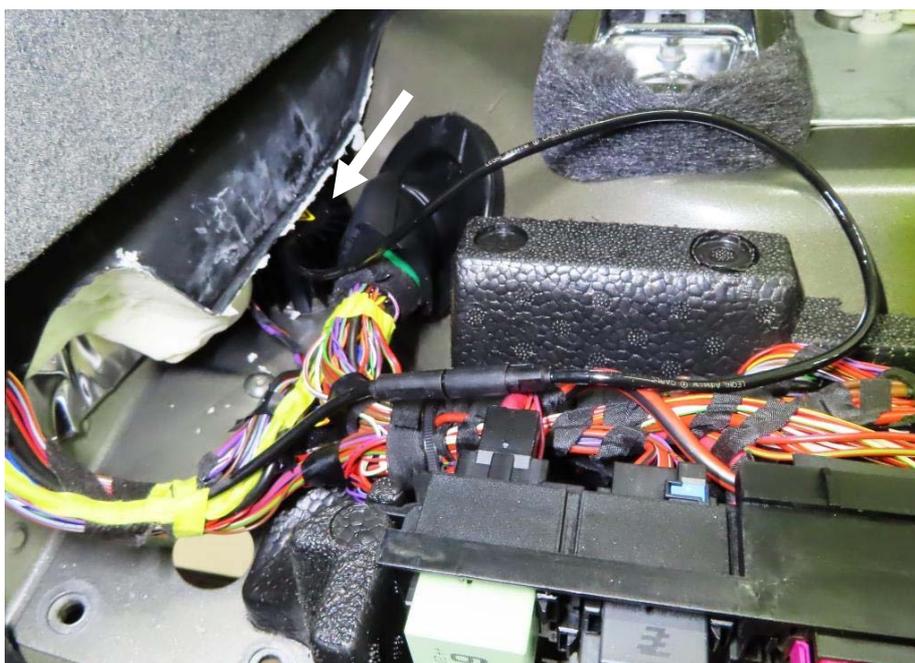
Stilllegungen auf den Fahrzeugrahmen kleben. Originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen einstecken.
Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!

Leitung mit Kabelbindern befestigen. WICHTIG: Klebfläche muss Staub- und Fettfrei sein.

Fasten the cacellation kit to the vehicle frame. Insert the standard connector into the cacellation connector until it locks.
Fix the wire wit cable ties. IMPORTANT: Adherend must be cleaned and degreased.



Linke Fahrzeugseite.
Left vehicle side.



Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.